

Jekk jogħġibok innota li l-verżjoni bil-lingwa originali ta' din il-paġna [\[es\]](#) giet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Swipe to change

**I-Spanjol****Talbiet żgħar****Spanja****1 L-eżistenza ta' proċedura speċifika għat-talbiet iż-żgħar**

Iva, talbiet sa EUR 6 000 jeftiegu smiġħ orali, mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni possibbli tal-Proċedura Ewropea għal Talbiet Żgħar skont ir-Regolament (KE) Nru 861/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għal ammont li jaqgħu fl-ambitu tal-applikazzjoni tiegħi.

**1.1 L-ambitu tal-proċedura, il-limitu**

Talbiet sa EUR 6 000 jeftiegu smiġħ orali.

**1.2 Kif tiġi applikata l-proċedura**

Permezz ta' applikazzjoni bil-miktub.

**1.3 Formoli**

Ma hemm l-ebda formola standard obbligatorja. Madankollu, l-Uffiċċċi tal-Imħallfin Anzjani (*Decanatos*) jipprovd formoli standard li jistgħu jintużaw għal talbiet sa EUR 2 000 mir-rikorrent biex jippreżenta rikors u mill-intimat biex jikkontestaha.

Dawn il-formoli jistgħu jitniżżu mis-sit web tal-Kunsill Ġenerali tal-Ġudikatura (*Consejo General del Poder Judicial*).

Jekk it-talba taqbeż I-EUR 2 000, l-involviment ta' avukat (*abogado*) u rappreżtant tal-qorti (*procurador*) huwa obbligatorju; it-talba ma tistax tiġi eżegwita jew ikkontestata mingħajr tali rappreżentazzjoni legali.

Jekk it-talba ma tiġix ikkontestata mill-intimat, dan ma jfissirx li l-ammont tat-talba se jintlaqa' iż-żda sempliċement li l-intimat kien kontumači u l-proċeduri jkomplu.

**1.4 Assista**

Ir-rikorrenti jistgħu jidhru fis-seduta orali personalment, imma jekk l-ammont tat-talba jaqbeż EUR 2 000, l-involviment ta' avukat u rappreżtant tal-qorti huwa obbligatorju.

Jekk ir-rikorrent ma jidhix fis-seduta, jew irappreżentat minn avukat u rappreżtant tal-qorti jew personalment jekk l-involviment ta' rappreżtant legali muhiex meħtieġ, jiġi kkunsidrat li t-talba għet ir-irrat, sakemm l-intimat ma jkollux interess leġġitmu fit-talba u jitlob li l-proċeduri jitkomplew biex tingħata sentenza finali dwar il-merti.

Jekk l-intimat ma jidhix personalment, il-proċeduri jkomplu.

**1.5 Regoli dwar is-smiġħ tal-provi**

Ir-regoli ġenerali dwar il-provi jaapplikaw: kull tip ta' prova hija ammissibbli, u huwa possibbli li jintalbu u jiġu ppreżentati provi qabel is-seduta nfisha.

**1.6 Proċedura bil-miktub**

Kemm it-talba kif ukoll id-difiża jsiru bil-miktub. Il-kwistjonijiet proċedurali jiġu solvuti waqt is-seduta. Bi-istess mod, il-provi jingħataw oralment u primarjament matul is-seduta.

**1.7 Il-kontenut tas-sentenza**

Is-sentenza hija motivata u mogħtija bil-miktub bħal fi kwalunkwe proċedura oħra.

**1.8 Rimbors tal-ispejjeż**

Jekk avukat u rappreżtant tal-qorti huma obbligatorji, u hemm ordni biex jithallsu l-ispejjeż, il-parti li favur tagħha huma ordnati l-ispejjeż tista' tirkupra l-ispejjeż tal-proċeduri, wara li dawn ikunu gew evalwati u sakemm dawn ma jaqbżu terz tal-ammont tal-proċeduri għal kull wieħed mil-litiganti inklużi fl-ordni. Jekk il-litigant li nħażha l-ispejjeż ma joqgħodx fil-post fejn ikun sar is-smiġħ, l-ispejjeż tar-rappreżtant tal-qorti jistgħu jiġi rimborżati, anke jekk l-involviment tagħihom ma jkunx obbligatorju.

**1.9 Il-possibilità ta' appell**

Jista' jitressaq appell kontra s-sentenza jekk l-ammont tal-każ jaqbeż EUR 3 000. L-appell jitressaq quddiem l-istess qorti, bil-miktub u fi żmien perjodu massimu ta' 20 jum.

Il-ġuriżdizzjoni biex jinstema' l-appell hija tal-Qorti Provinċjali (*Audiencia Provincial*), li tkun kostitwita minn imħallef wieħed, u l-ebda appell ieħor kontra s-sentenza ta' dan tal-ahħar ma huwa possibbli, għalkemm appell fuq punt ta' li ħi kontra dawk is-sentenzi għie permess fxi Komunitajiet Awtonomi bil-liġi ċivili tagħihom stess.

L-ahħar aġġornament: 10/03/2023

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinżżamm mill-punt ta' kuntatt tan-NGE rispettiv. It-traduzzjoni jistu mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhix fit-traduzzjoni. La l-NGE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġibok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbi minn din il-paġna.